BULLETIN DE SERVICE TECHNIQUE

Date : Le 14 Novembre 2016

Hammerhead

Numéro du bulletin : HH-001
Années modèles : 2009 à 2015

☒ **Bulletin de sécurité** ☐ Bulletin de service ☐ Télécopie d'alerte de service

Distribution : ☐ Propriétaire/directeur ☐ Gérant du service technique ☐ Gérant des ventes ☐ Gérant des pièces ☐ Techniciens

Le présent bulletin de service se trouve sur les sites www.hammerheadoffroad.com et www.netsuite.com.

– Confidentiel et de propriété exclusive –

VERSION : R01 (14/11/2016)

AVIS IMPORTANT D'ARRÊT DE CONDUITE/ARRÊT DE VENTE RELATIF À LA SÉCURITÉ !

ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT DE VENDRE DES VÉHICULES GTS 150, GL 150 ET GTS PLATINUM JUSQU'À CE QUE LA PROCÉDURE DE RÉPARATION AIT ÉTÉ EXÉCUTÉE SUR TOUTES LES UNITÉS CONCERNÉES DANS VOTRE ÉTABLISSEMENT CONCESSIONNAIRE.

Pour toute question à propos de ce bulletin, communiquez avec Hammerhead Off-Road au 1-214-513-1700.

IMPORTANT
Si vous travaillez avec une copie imprimée, veuillez vérifier que vous possédez la version la plus à jour de ces instructions.

OBJET : REMPLACEMENT DU RÉSERVOIR DE CARBURANT SUR LES MODÈLES GTS 150, GL 150 ET GTS PLATINUM 2009 À 2015

BUT :

Certains modèles GTS 150, GL 150 et GTS Platinum 2009 à 2015 ont pu être fabriqués avec un réservoir de carburant qui ne répond pas aux normes de qualité de Hammerhead Off-Road. Le réservoir de carburant peut se fissurer et provoquer une fuite de carburant. Pour corriger ce problème, un ensemble de réservoir de carburant et de support amélioré a été conçu pour être installé sur les unités concernées.

Votre service technique **DOIT** exécuter les tâches suivantes telles que le prescrit le présent bulletin de sécurité :

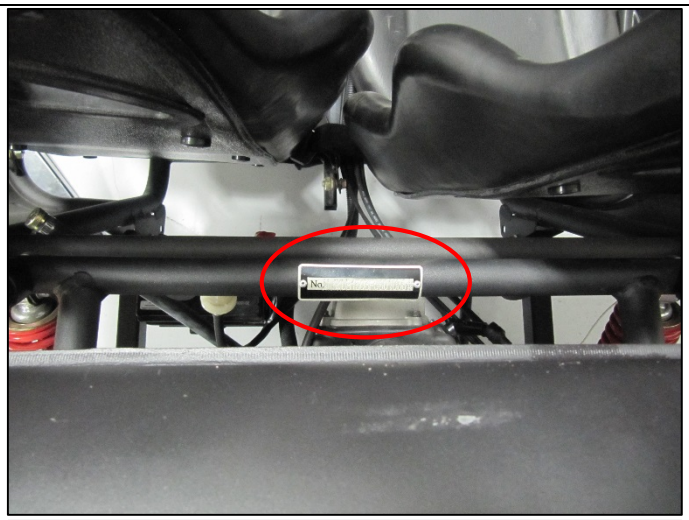
1. Chaque membre de votre équipe du service technique doit passer en revue ce bulletin de sécurité dans son intégralité.
2. Chaque membre de votre équipe du service technique doit visionner la vidéo de formation avant d'exécuter **TOUTE** tâche ou de présenter **TOUTE** réclamation au titre de la garantie pour le présent bulletin de sécurité.

L'information contenue dans le présent bulletin est de nature confidentielle et est protégée par des lois internationales et des États-Unis régissant les droits d'auteur. Le présent bulletin de sécurité est fourni à l'usage exclusif des concessionnaires et des distributeurs agrées. Le présent bulletin de sécurité ne peut être distribué, reproduit ou copié, que ce soit par des moyens numériques ou autres sans avoir obtenu une permission écrite. © 2016

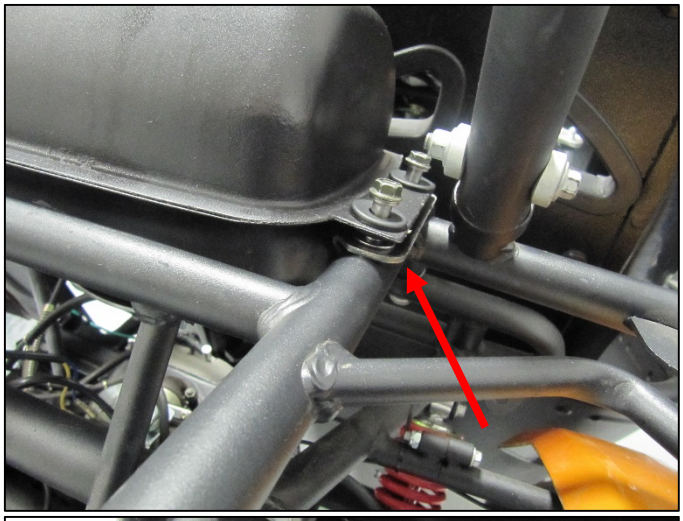
MODÈLES CONCERNÉS :

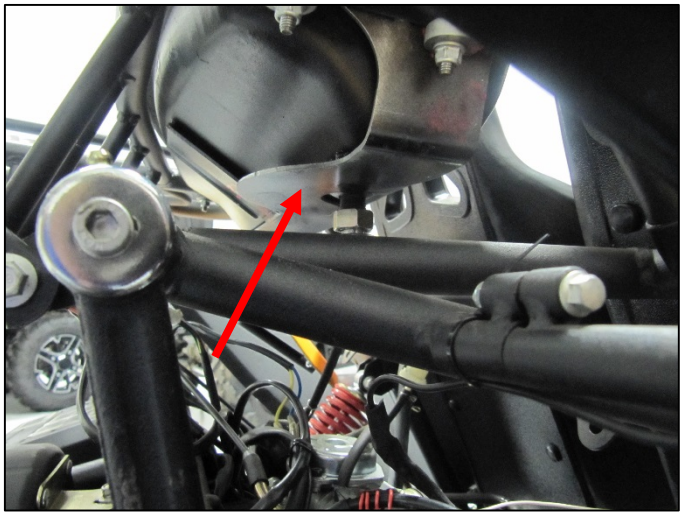
Année modèle	Modèles	Plage des numéros d'identification du véhicule
2009 à 2015	GTS 150 GL 150 GTS Platinum	Toutes les unités Hammerhead GTS 150, GL 150 et GTS Platinum de 2009 à 2015 sont concernées SAUF les unités expédiées après la parution de ce bulletin. Consultez les images ci-dessous pour déterminer si un véhicule est touché.

L'étiquette du NIV se trouve sur la barre transversale située derrière les sièges, tel que montré. Les NIV débutant par **L6KDB, L6KSAL** ou **L6KSAK** sont concernés.



Les véhicules munis de ce support ne sont pas concernés ou ont déjà été mis à jour.





L'information contenue dans le présent bulletin est de nature confidentielle et est protégée par des lois internationales et des États-Unis régissant les droits d'auteur. Le présent bulletin de sécurité est fourni à l'usage exclusif des concessionnaires et des distributeurs agrées. Le présent bulletin de sécurité ne peut être distribué, reproduit ou copié, que ce soit par des moyens numériques ou autres sans avoir obtenu une permission écrite. © 2016

AVIS AU CLIENT

Les concessionnaires doivent revoir leurs dossiers de ventes et prendre les dispositions nécessaires avec leurs clients aux fins d'effectuer les travaux au titre de ce bulletin de sécurité. En plus des unités vendues aux consommateurs, les concessionnaires doivent réparer toutes les unités concernées se trouvant dans leur stock. Hammerhead Off-Road enverra une alerte de sécurité par la poste à tous les consommateurs des États-Unis et du Canada concernés par ce bulletin de sécurité. Des exemples de lettres aux consommateurs apparaissent à la fin du présent bulletin de sécurité.

RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE/RENSEIGNEMENTS SUR LES PIÈCES

Les concessionnaires doivent soumettre un formulaire de réclamation de main-d'œuvre sous garantie et une copie remplie du formulaire de directives d'exécution des travaux du bulletin et de confirmation du concessionnaire HH13-01 pour obtenir le remboursement une fois que les réparations ont été effectuées sur l'unité concernée. Des modèles de formulaire de commande des pièces et de formulaire de réclamation de main-d'œuvre sous garantie se trouvent à la fin du présent bulletin de sécurité.

Les concessionnaires doivent aussi imprimer l'affiche de l'avis de rappel associée et l'afficher dans l'établissement concessionnaire à un endroit visible pour les clients comme près de la porte d'entrée, des caisses enregistreuses, des tableaux d'affichage ou à des endroits très achalandés. L'affiche doit être affichée jusqu'à la date indiquée au bas de l'affiche. L'affiche se trouve sous Téléchargements des formulaires dans la section réservée aux concessionnaires sur le site Web de Hammerhead Off-Road, ou à www.netsuite.com.

Nº DU BULLETIN DE SÉCURITÉ	HH-001
CODE DE TRAVAIL ET ALLOCATION POUR MAIN-D'ŒUVRE	2130 0,75 h
Nº DE PIÈCE/DESCRIPTION	99-1300 (QTÉ 1) ensemble de réservoir de carburant et de support
DISPONIBILITÉ DES PIÈCES	Disponibles pour commande
EXIGENCES RELATIVES À LA VIDÉO DE FORMATION	OUI

STOCK DES PIÈCES DE RECHANGE DU CONCESSIONNAIRE

Les concessionnaires devraient passer en revue leur stock des pièces de rechange et s'assurer que le numéro de pièce de réservoir de carburant 4.000.011-FB **N'EST PAS** utilisé pour les réparations.

PÉRIODE DE COUVERTURE DE LA GARANTIE

La couverture de la garantie pour le bulletin de sécurité HH-001 débutera le 14 Novembre 2016. Le présent bulletin de service ne comporte aucune date limite.

INFORMATION RELATIVE À L'ÉLIMINATION

Distributeurs/concessionnaires : En aucun cas, les pièces retirées pour effectuer cette réparation ne peuvent être réutilisées, vendues ou remises en état pour une autre utilisation. Il incombe à chaque établissement concessionnaire ou distributeur de s'assurer que chaque pièce remplacée (au titre du présent bulletin) est retirée de la circulation et éliminée de manière appropriée.

Cordialement,

Hammerhead Off-Road

L'information contenue dans le présent bulletin est de nature confidentielle et est protégée par des lois internationales et des États-Unis régissant les droits d'auteur. Le présent bulletin de sécurité est fourni à l'usage exclusif des concessionnaires et des distributeurs agrées. Le présent bulletin de sécurité ne peut être distribué, reproduit ou copié, que ce soit par des moyens numériques ou autres sans avoir obtenu une permission écrite. © 2016

HH-001 PROCÉDURE EN DEUX ÉTAPES

IMPORTANT
Plusieurs étapes de cette procédure nécessitent l'exécution d'une vérification par un représentant de l'établissement concessionnaire autre que le technicien qui a effectué la réparation. L'exécution de cette contre-vérification est un facteur clé pour s'assurer que la réparation a été réalisée dans les règles. Une liste de vérification sera fournie avec chaque trousse. Cette liste doit être exécutée et conservée avec la signature d'approbation et la demande de réparation.

LISTE DE VÉRIFICATION

- ☐ Vérifiez l'adhésion appropriée du support sur toutes les surfaces, incluant la partie arrière du support.
- ☐ Assurez-vous que la quincaillerie a été installée dans l'ordre approprié et que les fixations ont été serrées correctement.
- ☐ Assurez-vous que les conduites de carburant et d'aspiration ont été correctement raccordées et que les brides de ressort sont en place.

EXIGENCES RELATIVES À LA VIDÉO DE FORMATION

Chaque membre de votre équipe du service technique doit visionner la vidéo de formation avant d'exécuter toute tâche ou de présenter TOUTE réclamation au titre de la garantie pour le présent bulletin de sécurité. Pour accéder à la vidéo, cliquez ICI.

L'information contenue dans le présent bulletin est de nature confidentielle et est protégée par des lois internationales et des États-Unis régissant les droits d'auteur. Le présent bulletin de sécurité est fourni à l'usage exclusif des concessionnaires et des distributeurs agrées. Le présent bulletin de sécurité ne peut être distribué, reproduit ou copié, que ce soit par des moyens numériques ou autres sans avoir obtenu une permission écrite. © 2016 (Page 4 de 10)

CONTENU DE LA TROUSSE (N° DE PIÈCE 99-1300)

RÉF	DESCRIPTION DE LA PIÈCE	NUMÉRO DE PIÈCE	QTÉ
①	Réservoir de carburant	13-0629-00	1
②	Support de réservoir de carburant	13-0630-00	1
③	Boulon à flasque	9.106.065	4
④	Contre-écrou	9.220.006	4
⑤	Rondelle plate	9.300.006	8
⑥	Bague en caoutchouc	7.020.011	4
⑦	Collet	8.010.035	4
⑧	Attache Panduit		2

L'information contenue dans le présent bulletin est de nature confidentielle et est protégée par des lois internationales et des États-Unis régissant les droits d'auteur. Le présent bulletin de sécurité est fourni à l'usage exclusif des concessionnaires et des distributeurs agrées. Le présent bulletin de sécurité ne peut être distribué, reproduit ou copié, que ce soit par des moyens numériques ou autres sans avoir obtenu une permission écrite. © 2016 (Page 5 de 10)

PROCÉDURE EN DEUX ÉTAPES

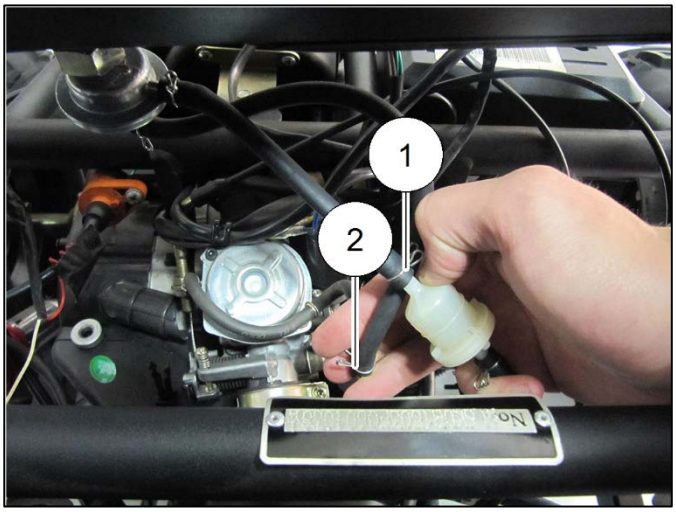
PARTIE 1 : RETRAIT

Outils requis :

- Pour le retrait :
  - Clé de 12 mm
  - Douille de 10 mm
- Pour l'installation :
  - Outils à tranchant latéral
  - Clé de 10 mm
  - Douille de 10 mm
  - Clé dynamométrique

NOTA
Laissez refroidir le moteur avant de faire l'entretien.

1. De manière sécuritaire, drainez le carburant du réservoir existant.
2. Placez un chiffon sous les conduites de carburant pour empêcher tout déversement de carburant dans la zone du moteur et débranchez la conduite d'alimentation d'arrivée ① du filtre à carburant et la conduite d'aspiration ② de la jonction à trois voies.



3. À l'aide d'une clé de 12 mm et d'une douille de 10 mm, enlevez les quatre boulons de montage du réservoir de carburant ④.

L'information contenue dans le présent bulletin est de nature confidentielle et est protégée par des lois internationales et des États-Unis régissant les droits d'auteur. Le présent bulletin de sécurité est fourni à l'usage exclusif des concessionnaires et des distributeurs agrées. Le présent bulletin de sécurité ne peut être distribué, reproduit ou copié, que ce soit par des moyens numériques ou autres sans avoir obtenu une permission écrite. © 2016 (Page 6 de 10)

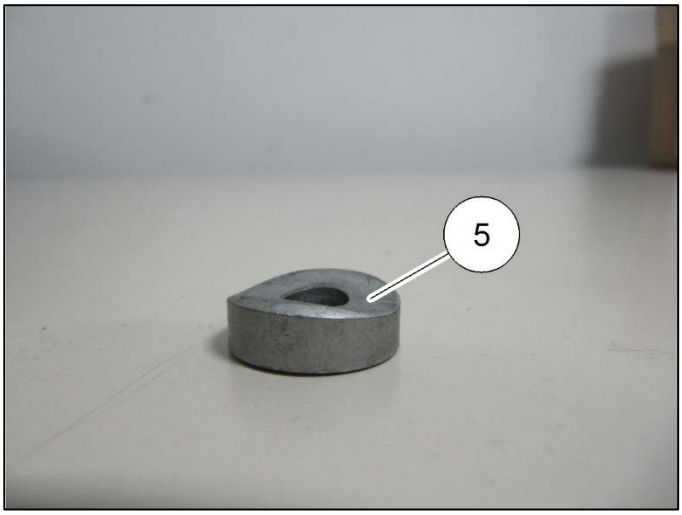
IMPORTANT

Assurez-vous de conserver les rondelles en R ⑤ pour les réutiliser lors du montage du réservoir neuf.

4. Retirez le réservoir de carburant du véhicule et jetez-le avec toute la quincaillerie (sauf les rondelles en R ⑤).

NOTA

Jetez le réservoir de carburant tel que requis et conformément aux lois locales.



L'information contenue dans le présent bulletin est de nature confidentielle et est protégée par des lois internationales et des États-Unis régissant les droits d'auteur. Le présent bulletin de sécurité est fourni à l'usage exclusif des concessionnaires et des distributeurs agrées. Le présent bulletin de sécurité ne peut être distribué, reproduit ou copié, que ce soit par des moyens numériques ou autres sans avoir obtenu une permission écrite. © 2016 (Page 7 de 10)

PARTIE 2 : INSTALLATION

IMPORTANT
Le support de montage est fixé au réservoir de carburant neuf et ne doit pas être séparé de ce dernier. Assurez-vous que le support est solidement fixé au réservoir de carburant à tous les endroits montrés.

IMPORTANT – ÉTAPE DE VÉRIFICATION
Un deuxième représentant du concessionnaire doit s'assurer que le support est solidement fixé au réservoir de carburant à tous les endroits applicables.

5. Coupez et retirez les deux attaches Panduit présentes sur l'ensemble de réservoir neuf.

6. Placez l'ensemble de réservoir et support dans sa position de montage.

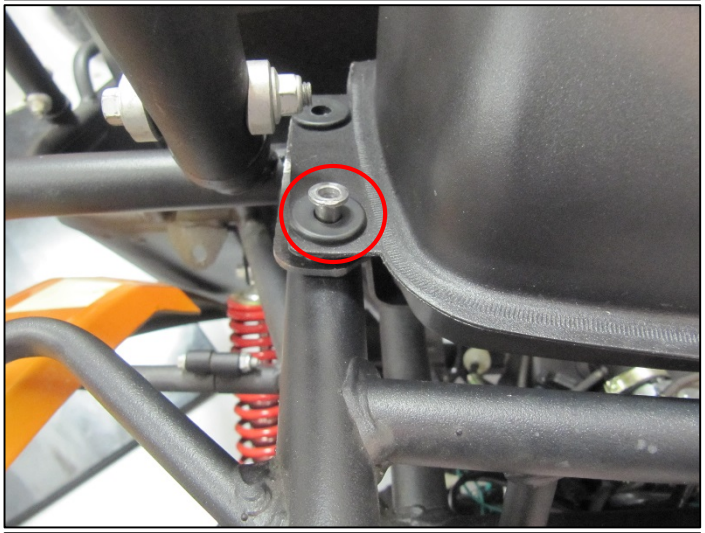
NOTA
Ne réutilisez pas le réservoir de carburant qui a été enlevé précédemment.

L'information contenue dans le présent bulletin est de nature confidentielle et est protégée par des lois internationales et des États-Unis régissant les droits d'auteur. Le présent bulletin de sécurité est fourni à l'usage exclusif des concessionnaires et des distributeurs agrées. Le présent bulletin de sécurité ne peut être distribué, reproduit ou copié, que ce soit par des moyens numériques ou autres sans avoir obtenu une permission écrite. © 2016

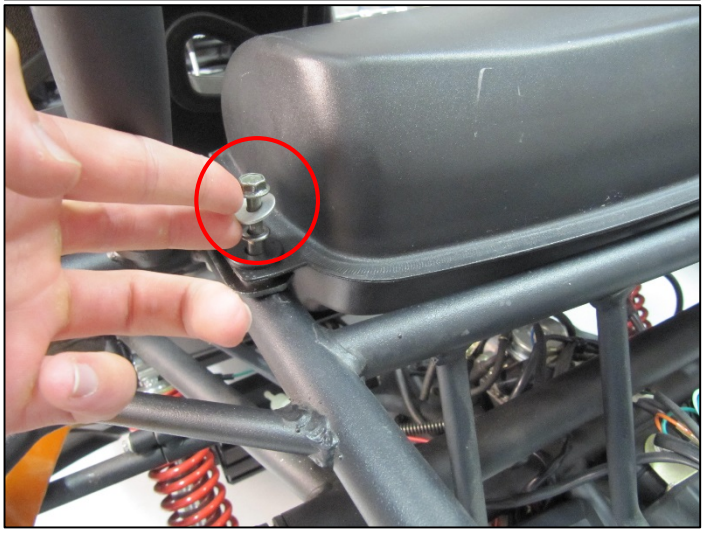
7. Installez les quatre rondelles plates dans l’espace entre le réservoir et le support, tel que montré.

8. Installez les quatre collets de réservoir de carburant à partir du côté supérieur du réservoir.

NOTA
Les collets doivent se trouver par dessus les rondelles.



9. Installez une rondelle sur chacun des quatre boulons et insérez les boulons dans le cadre.



L’information contenue dans le présent bulletin est de nature confidentielle et est protégée par des lois internationales et des États-Unis régissant les droits d’auteur. Le présent bulletin de sécurité est fourni à l’usage exclusif des concessionnaires et des distributeurs agrées. Le présent bulletin de sécurité ne peut être distribué, reproduit ou copié, que ce soit par des moyens numériques ou autres sans avoir obtenu une permission écrite. © 2016 (Page 9 de 10)

10. Installez sans serrer les quatre rondelles en R et les écrous à partir du côté inférieur du cadre.

NOTA

Assurez-vous que le côté en arc de la rondelle soit placé en ligne avec le tube du cadre.

11. À l'aide d'une clé et d'une douille de 10 mm, serrez les boulons au couple spécifié.

NOTA

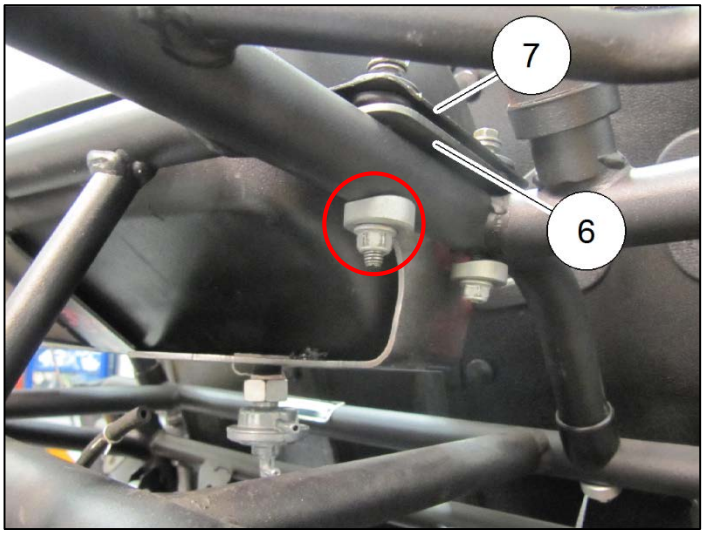
Il y aura un espace entre le support ⑥ et la bride du réservoir de carburant ⑦.

COUPLE

Fixations de support de réservoir de carburant
11 N·m (8 lb·pi)

IMPORTANT – ÉTAPE DE VÉRIFICATION

Un deuxième représentant du concessionnaire doit vérifier si les fixations ont été installées dans l'ordre approprié et serrées au couple spécifié. Marquez les écrous avec un stylo de peinture pour indiquer que la vérification a été effectuée.

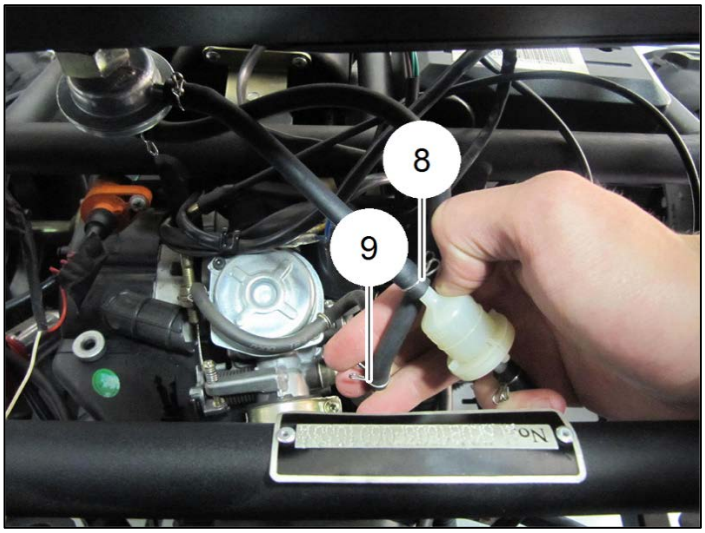


12. Installez la conduite d'alimentation d'arrivée ⑧, la conduite d'aspiration ⑨ et les brides de ressort.
13. Ajoutez du carburant dans le réservoir, démarrez le véhicule et inspectez la présence de fuites.

IMPORTANT – ÉTAPE DE VÉRIFICATION

Un deuxième représentant du concessionnaire doit vérifier si la conduite d'alimentation d'arrivée, la conduite d'aspiration et les deux brides de ressort sont installées correctement.

14. Soumettez un formulaire de réclamation de main-d'œuvre sous garantie et une copie remplie du formulaire de directives d'exécution des travaux du bulletin et de confirmation du concessionnaire HH-001 pour obtenir le remboursement.



L'information contenue dans le présent bulletin est de nature confidentielle et est protégée par des lois internationales et des États-Unis régissant les droits d'auteur. Le présent bulletin de sécurité est fourni à l'usage exclusif des concessionnaires et des distributeurs agrées. Le présent bulletin de sécurité ne peut être distribué, reproduit ou copié, que ce soit par des moyens numériques ou autres sans avoir obtenu une permission écrite. © 2016 (Page 10 de 10)

Hammerhead Off-Road 1200
Lakeside Parkway #400 Flower
Mound, TX 75028 É.-U.
www.hammerheadoffroad.com
Téléphone : 1-214-513-1700 Télécopieur :
1-214-513-1738

FORMULAIRE DE COMMANDE DE PIÈCES SOUS GARANTIE

(version : 201404)

CONSIGNES IMPORTANTES

Ce formulaire est utilisé pour commander des pièces de rechange sous garantie. Les pièces sous garantie EXCLUENT les pièces d'usure normale ou les pièces brisées à la suite d'un emploi abusif des unités. Veuillez lire et comprendre la politique de la garantie limitée de Hammerhead avant de soumettre ce formulaire. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à appeler notre service technique pour obtenir de l'aide.

Nom de concessionnaire : _____

Adresse d'expédition : _____

Ville, province, code postal : _____

Téléphone : _____ Télécopieur : _____

Renseignements sur l'unité

Modèle du produit : _____ NIV (17 chiffres) : _____

Couleur : _____

Date d'enregistrement : _____ Date d'aujourd'hui : _____

Description du problème : _____

Numéro de pièce	Description	Quantité
99-1300	Ensemble de réservoir de carburant	1
Méthode d'expédition :	Hammerhead Off-Road expédie toutes les pièces par voie terrestre.	

Nom du technicien : _____ Signature : _____

Veuillez envoyer vos commandes par télécopieur au 1-214-513-1738.

Imprimer le formulaire

Hammerhead Off-Road 1200 Lakeside Parkway #400 Flower Mound, TX 75028 É.-U.
www.hammerheadoffroad.com
Téléphone : 1-214-513-1700
Télécopieur : 1-214-513-1738

FORMULAIRE DE RÉCLAMATION DE MAIN-D'ŒUVRE SOUS GARANTIE (version : 201404)

CONSIGNES IMPORTANTES

Pour que le remboursement de la main-d'œuvre sous garantie soit effectué en temps opportun et correctement, tous les champs doivent être remplis correctement. Veuillez lire et comprendre la politique de la garantie limitée de Hammerhead Off-Road avant de soumettre cette réclamation. Toutes les heures de main-d'œuvre sont payées conformément à notre tableau des tarifs horaires fixes. Si vous n'avez pas une copie du tableau des tarifs horaires fixes, veuillez vérifier en ligne ou communiquer avec notre service technique. Hammerhead remboursera seulement jusqu'à 55 $ de l'heure pour les réclamations de main-d'œuvre.

Nom de concessionnaire : _____

Adresse : _____

Ville, province, code postal : _____

Téléphone : _____ Télécopieur : _____

Renseignements sur l'unité

Modèle du produit/couleur : _____ NIV (17 chiffres) : _____

Date d'enregistrement : _____ Date de la réparation : _____

Description de la réparation :				
Code de travail	Heures	Description des travaux effectués	Taux horaire	Total
2130	0,75	Rappel de réservoir de carburant	55	41,25 $
☐ Directives d'exécution des travaux du bulletin et de confirmation du concessionnaire HH13-01 (des deux côtés) À signer, dater et retourner avec ce formulaire de main-d'œuvre pour obtenir un remboursement des frais de main-d'œuvre.				
			TOTAL DE LA MAIN-D'ŒUVRE	**41,25 $**

Liste des pièces sous garantie

Si vous désirez un remboursement des pièces pour cette réparation, veuillez joindre une copie de la facture des pièces et indiquer les pièces qui ont été remplacées pour effectuer cette réparation.

Je certifie que les pièces indiquées ci-dessus ont été réparées ou remplacées à ma satisfaction._____
Signature du technicien

À l'usage de Hammerhead Off-Road seulement : Montant approuvé **41,25 $** Raison du refus _____

SAFETY RECALL NOTICE

PLEASE READ IMMEDIATELY

VIN: HH-001
Consumer Name
Address
City, State ZIP

Dear Hammerhead GTS 150, GL 150 and GTS Platinum Owner,

In cooperation with the U.S. Consumer Product Safety Commission (CPSC), Hammerhead Off-Road has issued Safety Bulletin HH-001 for all Model Year 2009-2015 Hammerhead GTS 150, GL 150 and GTS Platinum vehicles.

The reason for this recall:
Our records indicate your vehicle was manufactured with a fuel tank that may develop a crack and result in a fuel leak.

What Hammerhead Off-Road and your dealer will do:
Hammerhead Off-Road has developed an updated fuel tank and support bracket to be installed on your vehicle. Your Hammerhead Off-Road dealer has been authorized to install the new fuel tank and support bracket at no cost to you.

What you should do:
Please contact your local Hammerhead Off-Road dealer to schedule an appointment to have the bulletin completed. When making contact with your dealer, discuss parts availability, their schedule and how long they will need to keep your vehicle to complete the updates.

DO NOT OPERATE YOUR VEHICLE UNTIL THIS SAFETY BULLETIN HAS BEEN COMPLETED BY YOUR HAMMERHEAD OFF-ROAD DEALER.

This notice was mailed according to our most current registration information. If you no longer own this vehicle, or if some of the contact information in this notice is incorrect, please contact your local Hammerhead Off-Road dealer to complete a transfer of ownership.

While your Hammerhead Off-Road dealer is in the best position to answer your questions, if you have any questions your dealer cannot address, call our Customer Service Department at: (844) 298-6528. If you need assistance contacting or locating a Hammerhead Off-Road Dealer, please call (844) 298-6528 or visit the Hammerhead Off-Road web site at www.hammerheadoffroad.com.

We apologize for this inconvenience and assure you that we are committed to customer satisfaction and providing world class products for riders to enjoy.

Sincerely,

Hammerhead Off-Road

AVIS DE RAPPEL DE SÉCURITÉ

À LIRE IMMÉDIATEMENT

NIV : HH-001
Nom du consommateur
Adresse
Ville, province, code postal

Cher propriétaire de véhicule Hammerhead GTS 150, GL 150 ou GTS Platinum,

En collaboration avec la commission américaine de surveillance des produits de consommation (CPSC), Hammerhead Off-Road a publié le bulletin de sécurité HH-001 pour tous les véhicules Hammerhead GTS 150, GL 150 et GTS Platinum des années modèles 2009 à 2015.

Raison de ce rappel :
Selon nos dossiers, votre véhicule a été fabriqué avec un réservoir de carburant pouvant se fissurer et provoquer une fuite de carburant.

Ce que feront Hammerhead Off-Road et votre concessionnaire :
Hammerhead Off-Road a conçu un réservoir de carburant et un support améliorés à être installés sur votre véhicule. Votre concessionnaire Hammerhead Off-Road a reçu l'autorisation d'installer le réservoir de carburant et le support neufs sans frais.

Ce que vous devez faire :
Veuillez vous adresser à votre concessionnaire Hammerhead Off-Road pour fixer un rendez-vous afin de faire effectuer les réparations indiquées dans ce bulletin. En communiquant avec votre concessionnaire, discutez de la disponibilité des pièces, de son calendrier et de la durée de rétention de votre véhicule pour l'exécution des réparations.

N'UTILISEZ PAS VOTRE VÉHICULE AVANT QUE TOUTES LES RÉPARATIONS REQUISES PAR CE BULLETIN DE SÉCURITÉ SOIENT EFFECTUÉES PAR VOTRE CONCESSIONNAIRE HAMMERHEAD OFF-ROAD.

Cet avis a été envoyé compte tenu des renseignements les plus récents dont nous disposons. Si vous n'êtes plus le propriétaire de ce véhicule ou si cet avis comporte des coordonnées erronées, veuillez communiquer avec votre concessionnaire Hammerhead Off-Road pour remplir un formulaire de transfert de propriétaire.

De plus, bien que votre concessionnaire Hammerhead Off-Road soit le mieux placé pour répondre à vos questions, s'il n'est pas en mesure de le faire à votre satisfaction, communiquez avec le service à la clientèle en composant le : 1-844-298-6528. Si vous avez besoin d'assistance pour joindre un concessionnaire Hammerhead Off-Road, veuillez composer le 1-844-298-6528 ou visiter le site Web de Hammerhead Off-Road à www.hammerheadoffroad.com.

Nous regrettons sincèrement cet inconvénient. Soyez assuré que satisfaire nos clients et fournir des produits de renommée mondiale sont nos priorités.

Cordialement,

Hammerhead Off-Road